

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 6474/UBND-CN  
V/v triển khai thực hiện  
Thông báo số 287/TB-BCT  
ngày 13/8/2014 của Bộ  
Công Thương

Đắk Lắk, ngày 09 tháng 9 năm 2014

Kính gửi: Sở Công Thương.

Thực hiện Thông báo số 287/TB-BCT ngày 13/8/2014 của Bộ Công Thương, về kết luận của Thứ trưởng Lê Dương Quang tại Hội nghị ngành Công Thương các tỉnh, thành phố khu vực miền Trung - Tây nguyên lần thứ I, năm 2014; UBND tỉnh có ý kiến như sau:

Giao Sở Công Thương chủ trì, phối hợp với các ngành, địa phương liên quan căn cứ nội dung kết luận của Thứ trưởng Lê Dương Quang tại Thông báo trên (có bản sao kèm theo) và tình hình thực tế của địa phương, tham mưu UBND tỉnh triển khai thực hiện; đồng thời báo cáo, đề xuất UBND tỉnh đối với các nội dung vượt quá thẩm quyền./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Các Sở: TC, KH&ĐT, TN&MT, NN&PTNT, XD;
- UBND các huyện, thị xã, thành phố;
- CVP, các PCVP UBND tỉnh;
- Các Phòng: TH, TC-TM, NN-MT;
- Lưu: VT, CN (HT.38).



**Y Dễm Ênuôl**

**BỘ CÔNG THƯƠNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 87/TB-BCT

Hà Nội, ngày 13 tháng 8 năm 2014

VĂN PHÒNG UBND TỈNH ĐÀK LẮK	
Số: .....	13058
<b>ĐẾN</b> Ngày: .....	4/9/14
Chuyên: .....	

## THÔNG BÁO

**Kết luận của Thứ trưởng Lê Dương Quang tại Hội nghị ngành Công Thương các tỉnh, thành phố khu vực miền Trung – Tây Nguyên lần thứ I, năm 2014**

Ngày 18 tháng 7 năm 2014, tại tỉnh Khánh Hòa, đồng chí Lê Dương Quang, Thứ trưởng Bộ Công Thương và đồng chí Trần Sơn Hải, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân (UBND) tỉnh Khánh Hòa đã đồng chủ trì Hội nghị ngành Công Thương các tỉnh, thành phố khu vực miền Trung – Tây Nguyên lần thứ I, năm 2014.

Thành phần tham dự Hội nghị, về phía các địa phương trong và ngoài khu vực gồm có: Đại diện Lãnh đạo UBND các tỉnh Quảng Nam, Phú Yên; Lãnh đạo Sở Công Thương các tỉnh, thành phố khu vực miền Trung – Tây Nguyên; Lãnh đạo một số sở, ban ngành, UBND các huyện, thị xã, thành phố của tỉnh Khánh Hòa; đại diện lãnh đạo doanh nghiệp tiêu biểu của các tỉnh, thành phố khu vực miền Trung – Tây Nguyên; đại diện các cơ quan báo chí, đài truyền hình, đài phát thanh của Trung ương và địa phương. Về phía Bộ Công Thương, tham dự Hội nghị có đại diện Lãnh đạo Tổng cục Năng lượng, Cục Công nghiệp địa phương, Cục Quản lý thị trường, Cục Điều tiết điện lực, Cục Hóa chất, Cục Xúc tiến thương mại, Cục Xuất nhập khẩu, Vụ Kế hoạch, Vụ Công nghiệp nhẹ, Vụ Công nghiệp nặng, Vụ Khoa học và Công nghệ, Vụ Thị trường trong nước, Vụ Thương mại Biên giới và Miền núi, Văn phòng Bộ, Viện Nghiên cứu thương mại, Báo Công Thương.

Sau khi nghe Giám đốc Sở Công Thương tỉnh Khánh Hòa báo cáo tóm tắt tình hình thực hiện nhiệm vụ của ngành Công Thương khu vực miền Trung – Tây Nguyên năm 2013, 6 tháng đầu năm 2014 và nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu trong 6 tháng cuối năm 2014; ý kiến tham luận của các Sở Công Thương, doanh nghiệp; ý kiến phát biểu của Lãnh đạo UBND các tỉnh Khánh Hòa, Quảng Nam; ý kiến của lãnh đạo Tổng cục Năng lượng và Cục Công nghiệp địa phương, Thứ trưởng Lê Dương Quang đã kết luận như sau:

1. Bộ Công Thương biểu dương và ghi nhận những kết quả đáng khích lệ của ngành Công Thương 15 tỉnh, thành phố khu vực miền Trung và Tây Nguyên đã đạt được năm 2013 và 6 tháng đầu năm 2014.

- Năm 2013, ngành Công Thương khu vực miền Trung - Tây Nguyên đã tiếp tục phát huy tiềm năng và lợi thế, đoàn kết cùng tháo gỡ những khó

khăn, cải thiện môi trường kinh doanh, nâng cao năng lực cạnh tranh, qua đó đã đạt nhiều thành tích đáng kể: Chỉ số sản xuất công nghiệp (IIP) năm 2013 toàn khu vực tăng 8,12% (cả nước tăng 5,9%), đây là mức tăng trưởng khá so với những năm gần đây. Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ chiếm 15,9% so với cả nước, tăng 16,47% so với năm trước, cao hơn mức tăng bình quân cả nước 12,65%, trong đó, 4/15 tỉnh có tốc độ tăng trưởng cao hơn 20% là Kon Tum, Đắk Lắk, Quảng Nam, Gia Lai. Kim ngạch xuất khẩu đạt hơn 6,4 tỷ USD, chiếm tỷ trọng 4,89% tổng kim ngạch xuất khẩu cả nước.

- Sáu tháng đầu năm 2014, chỉ số sản xuất công nghiệp khu vực miền Trung - Tây Nguyên tăng 9,56% (cả nước tăng 5,8%). Nhiều địa phương có tốc độ tăng trưởng cao hơn bình quân cả nước: Lâm Đồng (36,9%); Ninh Thuận (33,9%); Quảng Nam (15,5%); Đà Nẵng (11,2%); Bình Định (9,8%); Khánh Hòa (8,8%); Phú Yên (8,3%)... Chỉ số tồn kho nhiều sản phẩm đã giảm dần. Chỉ số tiêu thụ được cải thiện đáng kể. Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ đạt 224.505 tỷ đồng, tăng 8,38% so với cùng kỳ và đạt 46,32% kế hoạch năm. Cán cân thương mại xuất nhập khẩu luôn nghiêng về xuất siêu. Sáu tháng đầu năm 2014 xuất siêu 1.970 triệu USD, dự kiến cả năm 2014 xuất siêu 3.214 triệu USD, tăng gần 50% so với năm 2013.

- Ngành Công Thương khu vực bắt đầu có sự chuyển dịch về thứ hạng của một số địa phương: về qui mô giá trị sản xuất công nghiệp, Quảng Ngãi dẫn đầu nhiều năm nay, tiếp theo là Quảng Nam, Đà Nẵng, Khánh Hòa...; về xuất khẩu, lần đầu tiên trong khu vực có hai địa phương đạt kim ngạch xuất khẩu trên 1 tỷ USD/năm là Đà Nẵng và Khánh Hòa.

Tuy nhiên, ngành Công Thương khu vực vẫn bộc lộ một số mặt hạn chế: sức cạnh tranh của sản phẩm, của các doanh nghiệp tuy đã được cải thiện nhưng nhìn chung còn thấp; công tác quy hoạch còn thiếu đồng bộ và tầm nhìn chiến lược, hiệu quả quản lý nhà nước về quy hoạch chưa cao; hạ tầng phát triển công nghiệp và thương mại chưa đáp ứng yêu cầu; nguyên liệu đầu vào cho sản xuất, chế biến thủy sản xuất khẩu còn thiếu; nhiều hàng hóa xuất khẩu là những sản phẩm chế biến thô (cà phê, hạt điều, sản lát, dăm gỗ...); tốc độ tăng trưởng xuất khẩu hàng hoá khu vực trong 6 tháng đầu năm 2014 so với cùng kỳ mặc dù tăng xấp xỉ 13%, nhưng vẫn thấp hơn mức tăng của cả nước (14,9%)...

2. Để hoàn thành kế hoạch của từng địa phương và của khu vực 6 tháng cuối năm, góp phần thực hiện thắng lợi các chỉ tiêu chung của toàn ngành Công Thương năm 2014, Bộ Công Thương nhất trí các giải pháp đã nêu trong báo cáo Hội nghị, đồng thời đề nghị các địa phương chú trọng một số nội dung sau:

- Tiếp tục quán triệt thực hiện Nghị quyết số 01/NQ-CP ngày 02 tháng 01 năm 2014 của Chính phủ về những giải pháp chủ yếu chỉ đạo điều hành thực hiện kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội và dự toán ngân sách nhà nước

năm 2014 và Quyết định số 389/QĐ-BCT ngày 11 tháng 01 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Công Thương ban hành Chương trình hành động của ngành Công Thương thực hiện Nghị quyết số 01/NQ-CP.

- Năm 2015 sẽ tiến hành Đại hội Đảng các cấp, tiến tới Đại hội Đảng toàn quốc lần thứ XII, đề nghị các Sở Công Thương tham mưu cho Tỉnh ủy, Ủy ban nhân dân các tỉnh khi xây dựng kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội 5 năm tới và quy hoạch phát triển công nghiệp thương mại, cần gắn với phát triển kinh tế biển (10/15 tỉnh có biển), tăng cường liên kết, phát triển nhanh và bền vững để vùng miền Trung - Tây Nguyên sớm thu hẹp khoảng cách với các vùng khác trong cả nước.

- Trong thời gian tới, Chính phủ sẽ tiếp tục đàm phán, ký kết các Hiệp định hợp tác kinh tế đa phương, khu vực và song phương, đề nghị các Sở Công Thương hết sức chú trọng nhiệm vụ truyền tải tới các doanh nghiệp của ngành Công Thương những thách thức cũng như cơ hội mà hội nhập quốc tế mang lại, tận dụng một cách tối đa các cơ hội, khắc phục các mặt hạn chế, vượt qua thách thức, qua đó giúp tăng trưởng về sản xuất, xuất khẩu và thương mại.

- Đôn đốc đẩy nhanh tiến độ đầu tư xây dựng hạ tầng khu, cụm công nghiệp trên địa bàn để sớm phát huy hiệu quả; phát triển các cụm công nghiệp, khu công nghiệp theo hướng tập trung, liên kết để khuyến khích các thành phần kinh tế đầu tư phát triển những sản phẩm có lợi thế cạnh tranh cao. Tiếp tục xây dựng chính sách ưu đãi nhằm thu hút đầu tư nước ngoài, nâng cao trình độ sản xuất trong lĩnh vực công nghiệp hỗ trợ, cơ khí, vật tư nông nghiệp, hoá chất, công nghiệp nhẹ, nhằm thay thế hàng nhập khẩu.

- Phối hợp với Bộ Công Thương đẩy mạnh công tác khuyến công, xúc tiến thương mại. Thực hiện các giải pháp hỗ trợ, khuyến khích phát triển công nghiệp nông thôn; công nghiệp chế biến nông, lâm, thủy sản gắn với Chương trình xây dựng nông thôn mới.

- Về thủy điện: Tiếp tục phối hợp chặt chẽ với Bộ Công Thương rà soát quy hoạch, đầu tư xây dựng các dự án thủy điện trên địa bàn; tăng cường quản lý hoạt động vận hành, đầu tư các dự án thủy điện nhằm đảm bảo có hiệu quả, an toàn, ít tác động đến môi trường, tuân thủ theo quy định của pháp luật. Kịp thời có ý kiến đề Bộ Công Thương xem xét và phối hợp với các Bộ, ngành điều chỉnh quy trình vận hành các hồ chứa đã vận hành nhưng chưa phù hợp với thực tế; quan tâm góp ý để ban hành quy trình vận hành hồ chứa cho các dự án đang chuẩn bị triển khai.

Đề nghị các địa phương rà soát quỹ đất để bố trí trồng rừng cho các dự án đang triển khai và yêu cầu các chủ dự án nghiêm túc trồng rừng thay thế theo quy định; tăng cường công tác bảo vệ rừng đầu nguồn; giám sát chặt chẽ việc thực hiện đầu tư của các chủ dự án để đảm bảo tuân thủ quy định của pháp luật về chất lượng và bảo vệ môi trường; chỉ đạo đầu tư các dự án liên

quan đến công tác bồi thường hỗ trợ di dân theo đúng quyết định được phê duyệt; kiên quyết xử lý nghiêm túc, kịp thời các đơn vị liên quan không đảm bảo năng lực và không chấp hành nghiêm túc các quy định đảm bảo an toàn đập thủy điện, các quy trình vận hành, thời hạn sử dụng, các phương án trồng rừng thay thế.

- Các địa phương chủ động đề xuất các giải pháp tích cực trong công tác quản lý thị trường, công tác chống buôn lậu, chống gian lận thương mại nhằm bảo vệ sản xuất trong nước. Tích cực triển khai cuộc vận động “Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam”. Tiếp tục thực hiện các biện pháp khuyến khích xuất khẩu, hạn chế nhập siêu, tăng cường sử dụng hàng hoá trong nước thay thế nhập khẩu. Kiểm soát chặt chẽ chất lượng hàng hóa và vệ sinh an toàn thực phẩm.

- Về cải cách hành chính: cần tạo điều kiện môi trường tích cực, thông thoáng cho sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp; tiếp tục cải tiến, làm tốt hơn nữa, phục vụ tốt hơn nữa cho doanh nghiệp.

- Tăng cường liên kết, hợp tác phát triển ngành Công Thương các tỉnh, thành phố khu vực; các Sở Công Thương đề xuất những biện pháp, giải pháp cụ thể phù hợp với đặc thù của mỗi tỉnh để thực hiện quy hoạch, kế hoạch, kêu gọi dự án đầu tư, đẩy mạnh tăng cường liên kết các địa phương trong vùng cũng như ngoài vùng.

### 3. Về các kiến nghị của địa phương

Các kiến nghị của địa phương đã được các đơn vị thuộc Bộ trả lời, giải đáp; ngoài ra, một số kiến nghị trực tiếp tại Hội nghị như sau:

- Về điện nông thôn: Bộ Công Thương đã có công văn gửi Bộ Kế hoạch và Đầu tư và trình Thủ tướng Chính phủ đề nghị ứng vốn năm 2015 cho các tỉnh đã lập xong các dự án đầu tư. Đề nghị các tỉnh còn lại sớm hoàn thành dự án đầu tư để Bộ có ý kiến với Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính và trình Thủ tướng phê duyệt kinh phí cấp cho các tỉnh.

- Về cấp điện cho Cù Lao Chàm: thực hiện ý kiến của Thủ Tướng Chính phủ, Bộ Công Thương đã có công văn yêu cầu lập dự án đầu tư và cơ chế cấp điện cho Cù Lao Chàm theo nguyên tắc 50% vốn ngân sách, 50% vốn của Tập đoàn Điện lực Việt Nam.

- Về kiến nghị sử dụng dầu khí ở mỏ Cá Voi Xanh: Tập đoàn Dầu khí Việt Nam cùng với tập đoàn Exxon Mobil đang xây dựng báo cáo trữ lượng và lựa chọn địa điểm xây dựng nhà máy, dự kiến trong quý 3 năm 2014 sẽ trình Thủ tướng Chính phủ.

- Về phát triển thủy điện và rà soát thủy điện: Bộ Công Thương đã hướng dẫn các tỉnh, thành phố có dự án thủy điện tiến hành rà soát, đánh giá toàn diện, đề xuất kiến nghị các vấn đề về quy hoạch, đầu tư xây dựng và vận hành khai thác các dự án thủy điện. Đồng thời, đã phối hợp với các bộ, ngành,

địa phương liên quan thành lập các đoàn công tác liên ngành để xem xét tổng thể về quy hoạch, đầu tư xây dựng công trình; công tác bồi thường, hỗ trợ, di dân, tái định cư; công tác thu hồi chuyển đổi mục đích sử dụng đất rừng và trồng rừng thay thế; các khó khăn, vướng mắc, đề xuất, kiến nghị và chính sách có liên quan.

- Về kiến nghị cho khu cửa khẩu Bờ Y, tỉnh Kon Tum được hưởng cơ chế giống cơ chế cho cửa khẩu Lao Bảo, tỉnh Quảng Trị; giao Vụ Thương mại Biên giới và Miền núi nghiên cứu, tham mưu để Bộ có ý kiến với Chính Phủ.

- Về vấn đề chế biến cao su của Kon Tum: thống nhất với đề xuất của Tỉnh, trong thời gian tới cần tiếp tục đẩy mạnh xúc tiến đầu tư, giới thiệu tiềm năng, danh mục các dự án, kêu gọi đầu tư vào lĩnh vực sản xuất công nghiệp, nhất là công nghiệp chế biến, giao Cục Hóa chất, Vụ công nghiệp nhẹ cùng các đơn vị trong Bộ phối hợp với địa phương để thực hiện.

4. Thống nhất với đề nghị của Hội nghị về việc giao Sở Công Thương tỉnh Bình Định đăng cai và phối hợp cùng Cục Công nghiệp địa phương tổ chức Hội nghị ngành Công Thương khu vực miền Trung – Tây Nguyên lần thứ II, năm 2015.

Trên đây là ý kiến kết luận của Thứ trưởng Lê Dương Quang tại Hội nghị ngành Công Thương khu vực miền Trung – Tây Nguyên lần thứ I, năm 2014. Văn phòng Bộ xin thông báo để các cơ quan, đơn vị có liên quan biết và triển khai thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- UBND, SCT các tỉnh: Quảng Bình, Quảng Trị, Thừa Thiên Huế, Đà Nẵng, Quảng Nam, Quảng Ngãi, Bình Định, Phú Yên, Khánh Hòa, Ninh Thuận, Gia Lai, Kon Tum, Đắk Lắk, Đắk Nông và Lâm Đồng;
- Lãnh đạo Bộ Công Thương;
- Tổng cục Năng lượng;
- Các Vụ: KH, KHCN, CNNg, CNN, TMBG&MN, TTTN,;
- Các Cục: XNK, QLTT, XTTM, TMĐT-CNTT, KTAT, HC, ĐTĐL;
- Viện: NCCL&CSCN, NCTM;
- Báo Công Thương;
- Lưu: VT, CNĐP (2).

**TL. BỘ TRƯỞNG**  
**KT. CHÁNH VĂN PHÒNG**  
**PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Võ Thanh Hà**